



CAJ/67/3

ORIGINAL : anglais

DATE : 28 janvier 2013

# UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Genève

## COMITÉ ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE

**Soixante-septième session**  
**Genève, 21 mars 2013**

### DOCUMENTS TGP

*Document établi par le Bureau de l'Union*

1. L'objet du présent document est de faire le point sur l'élaboration des documents TGP, d'apporter des informations de fond pour faciliter l'examen par le Comité administratif et juridique (CAJ) de chacun des documents TGP et de soumettre un programme provisoire d'élaboration des documents TGP.

2. Les abréviations ci-après sont utilisées dans le présent document :

CAJ :	Comité administratif et juridique
TC :	Comité technique
TC-EDC :	Comité de rédaction élargi du Comité technique
TWA :	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
TWC :	Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateurs
TWF :	Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
TWO :	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
TWV :	Groupe de travail technique sur les plantes potagères
TWP :	Groupes de travail techniques

3. La structure du présent document est la suivante :

I.	INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	2
II.	DOCUMENTS À EXAMINER PAR LE CAJ.....	4
	DOCUMENTS TGP POUR ADOPTION EN 2013.....	4
	i) Nouveau document TGP.....	4
	TGP/15 : [Nouveaux types de caractères] [Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)] .....	4
	voir le document TGP/15/1 Draft 4 : "[Nouveaux types de caractères] [Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)]" .....	4
	ii) Révision des documents TGP.....	5
	TGP/14 : Glossaire des termes utilisés dans les documents UPOV .....	5
	TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents .....	6
III.	PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP.....	6
	ANNEXE : Programme pour les documents TGP	
	APPENDICE I : Programme pour la révision du document TGP/7	
	APPENDICE II : Programme pour la révision du document TGP/8	

## I. INFORMATIONS GÉNÉRALES

4. Le document TG/1/3 "Introduction générale à l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité et à l'harmonisation des descriptions des obtentions végétales" (Introduction générale) et la série de documents connexes qui établissent les procédures relatives aux principes directeurs d'examen (documents TGP) visent à énoncer les principes sur lesquels repose l'examen DHS. Les seules obligations contraignantes des membres de l'Union sont celles contenues dans la Convention UPOV elle-même. Cependant, l'Introduction générale et les documents TGP, en s'appuyant sur l'expérience pratique, s'efforcent de donner des indications d'ordre général permettant un examen de toutes les variétés conforme à la Convention UPOV. En outre, l'UPOV a établi des "Principes directeurs pour la conduite de l'examen des caractères distinctifs, de l'homogénéité et de la stabilité" (principes directeurs d'examen) pour de nombreuses espèces ou autres groupements de variétés. Ces principes directeurs d'examen ont pour objet de développer certains des principes énoncés dans l'Introduction générale, et dans les documents TGP qui s'y rapportent, afin de donner des indications pratiques détaillées permettant l'harmonisation de l'examen DHS, et notamment de recenser les caractères appropriés pour l'examen DHS et l'établissement de descriptions variétales harmonisées.

5. Comme l'a indiqué le président lors de la cinquante-quatrième session du Comité administratif et juridique (CAJ), qui s'est tenue à Genève les 16 et 17 octobre 2006, l'élaboration de documents TGP en relation avec l'examen DHS peut être considérée comme un élément supplémentaire dans l'élaboration de matériel d'information concernant la Convention UPOV<sup>1</sup>; outre le fait qu'ils constituent une publication à part entière, les documents TGP peuvent être utilisés en relation avec diverses activités de l'UPOV. Plus précisément, l'Introduction générale et les documents TGP constitueront les composantes fondamentales d'un module spécialisé sur l'examen des demandes de droit d'obtenteur qui fera partie du programme de cours d'enseignement à distance que le Comité consultatif a chargé le Bureau de l'Union de mettre au point.

6. L'état d'élaboration des documents TGP peut se résumer comme suit :

Cote	N° de la version	Titre	Date de la version
TGP/0	/5	Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents	1 <sup>er</sup> novembre 2012
TGP/1		Introduction générale assortie d'explications	pas encore établi
TGP/2	/1	Liste des principes directeurs d'examen adoptés par l'UPOV	6 avril 2005
TGP/3		Variétés notoirement connues	pas encore établi <sup>2</sup>
TGP/4	/1	Constitution et maintien des collections de variétés	11 avril 2008
TGP/5		Expérience et coopération en matière d'examen DHS	
Introduction		Introduction	30 octobre 2008
Section 1	/2	Accord administratif type pour la coopération internationale en matière d'examen de variétés	30 octobre 2008
Section 2	/3	Formulaire type de l'UPOV pour la demande de protection d'une obtention végétale	21 octobre 2010
Section 3	/1	Questionnaire technique à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale	6 avril 2005
Section 4	/2	Formulaire type de l'UPOV pour la désignation de l'échantillon de la variété	30 octobre 2008

<sup>1</sup> À sa cinquante-deuxième session, tenue à Genève le 24 octobre 2005, le CAJ est convenu d'une méthode d'élaboration de matériel d'information sur la Convention UPOV qui est expliquée aux paragraphes 8 à 10 du document CAJ/52/4. Il a également approuvé la création d'un groupe consultatif du CAJ ("CAJ AG") chargé d'aider à élaborer des documents relatifs à ce matériel, comme il était proposé dans les paragraphes 11 à 14 du document CAJ/52/4 (voir le paragraphe 67 du document CAJ/52/5 "Compte rendu").

<sup>2</sup> À sa cinquante-cinquième session, tenue à Genève le 29 mars 2007, le CAJ a adopté la conclusion du CAJ AG stipulant que l'introduction générale fournissait des indications sur ce que l'on entendait par les termes "notoirement connues" et qu'il n'était pas souhaitable, actuellement, de continuer à développer le document TGP/3 "Variétés notoirement connues" (voir le paragraphe 46 du document CAJ/55/7).

Cote	N° de la version	Titre	Date de la version
Section 5	/2	Demande UPOV de résultats d'examen et réponse à la demande UPOV de résultats d'examen	30 octobre 2008
Section 6	/2	Rapport UPOV d'examen technique et formulaire UPOV de description variétale	30 octobre 2008
Section 7	/2	Rapport UPOV intérimaire d'examen technique	30 octobre 2008
Section 8	/1	Coopération en matière d'examen	6 avril 2005
Section 9	/1	Liste des espèces sur lesquelles des connaissances pratiques ont été acquises ou pour lesquelles des principes directeurs d'examen nationaux ont été établis	6 avril 2005
Section 10	/2	Notification des caractères supplémentaires	20 octobre 2011
Section 11	/1	Exemples de politiques et de contrats en ce qui concerne le matériel fourni par l'obtenteur	30 octobre 2008
TGP/6	/1	Arrangements en vue de l'examen DHS	
Section 1	/1	Introduction	6 avril 2005
Section 2	/1	Exemples d'arrangements en vue de l'examen DHS	6 avril 2005
Section 3	/1	Déclaration relative aux conditions de l'examen d'une variété fondée sur des essais effectués par l'obtenteur ou pour son compte	6 avril 2005
TGP/7	/3	Élaboration des principes directeurs d'examen	20 octobre 2011
TGP/8	/1	Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité	21 octobre 2010
TGP/9	/1	Examen de la distinction	11 avril 2008
TGP/10	/1	Examen de l'homogénéité	30 octobre 2008
TGP/11	/1	Examen de la stabilité	20 octobre 2011
TGP/12	/2	Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques	1 <sup>er</sup> novembre 2012
TGP/13	/1	Conseils pour les nouveaux types et espèces	22 octobre 2009
TGP/14	/1	Glossaire de termes utilisés dans les documents de l'UPOV	21 octobre 2010
TGP/15		<del>Nouveaux types de caractères</del> [Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)]	pas encore établi

L'Introduction générale, les documents TGP approuvés et les principes directeurs d'examen adoptés sont publiés sur le site Web de l'UPOV à l'adresse suivante : [http://www.upov.int/upov\\_collection/en/](http://www.upov.int/upov_collection/en/)

## II. DOCUMENTS À EXAMINER PAR LE CAJ

### Documents TGP pour adoption en 2013

#### i) *Nouveau document TGP*

TGP/15 : [~~Nouveaux types de caractères~~] [Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)]

- voir le document TGP/15/1 Draft 4 : “[~~Nouveaux types de caractères~~] [Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)]”

7. Le TC, à sa quarante-septième session tenue à Genève du 4 au 6 avril 2011, et le CAJ, à sa soixante-troisième session tenue à Genève le 7 avril 2011, sont convenus que le document TGP/15 devrait être élaboré séparément, mais en parallèle du document BMT/DUS, compte tenu du fait que le document BMT/DUS<sup>3</sup> fournirait un rapport sur l'élaboration et l'examen de tous les modèles au sein de l'UPOV, et que le document TGP/15 fournirait des indications sur l'utilisation des modèles évalués positivement et pour lesquels des exemples acceptés pourraient être fournis à ce stade, à savoir les modèles “Marqueurs moléculaires propres aux caractères” (section 3.1.1) et “Combinaison de [caractères] phénotypiques et de distances moléculaires pour gérer des collections de variétés” (section 3.1.2). Ils sont convenus que la finalité de ces deux documents devrait être indiquée et qu'ils devraient être adoptés par le Conseil. Le TC et le CAJ ont en outre décidé qu'il conviendrait d'examiner la manière de tenir efficacement à jour ces deux documents (voir le paragraphe 16 du document TC/47/26 “Compte rendu des conclusions”).

8. Le TC, à sa quarante-huitième session tenue à Genève du 26 au 28 mars 2012, a examiné le document TGP/15/1 Draft 2 “Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)”, conjointement avec le document TC/48/5 “Documents TGP” (voir les paragraphes 31 et 32 du document TC/48/22 “Compte rendu des conclusions”).

9. Le TC, à sa quarante-huitième session, a fait sienne la recommandation du TC-EDC, comme indiqué aux paragraphes 7 à 9 du document TC/48/5, à savoir que le document TGP/15/1 Draft 1 devrait être remanié (restructuré) comme suit :

- premièrement, présenter les principes et les hypothèses qui ont servi de base pour évaluer positivement les exemples présentés dans les modèles approuvés; et
- deuxièmement, fournir des données d'expérience pratique sous forme d'exemples de mise en œuvre de ces principes

(voir le paragraphe 33 du document TC/48/22 “Compte rendu des conclusions”).

10. En ce qui concerne le paragraphe 3.a) de l'annexe I du document TGP/15/1 Draft 2, le représentant de l'*International Seed Federation* (ISF) s'est demandé s'il était nécessaire que les marqueurs soient examinés plus d'une fois sur le même échantillon. Il a par ailleurs suggéré que le paragraphe 3.b) soit modifié pour préciser que, s'il y avait une différence entre les informations fournies dans le questionnaire technique et le résultat de l'essai biologique, ce serait le résultat qui prévaudrait (voir le paragraphe 34 du document TC/48/22 “Compte rendu des conclusions”).

11. Le TC, à sa quarante-huitième session, est convenu que, sur la base de ces observations, un nouveau projet devrait être établi par le Bureau de l'Union, avec les présidents du TC et du BMT, qui serait présenté au Comité de rédaction élargi (EDC) à sa réunion en janvier 2013, et un nouveau projet présenté au TC à sa quarante-neuvième session. Le TC a noté que le calendrier d'élaboration du document TGP/15 serait communiqué aux TWP à leurs sessions en 2012 (voir le paragraphe 35 du document TC/48/22 “Compte rendu des conclusions”).

---

<sup>3</sup> Adopté en tant que document UPOV/INF/18/1 “Utilisation possible des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)”.

12. Le CAJ, à sa soixante-cinquième session tenue à Genève le 29 mars 2012, a approuvé la conclusion du TC selon laquelle le document TGP/15/1 Draft 1 devait être remanié (restructuré) comme suit (voir le paragraphe 8 de ce document) :

- premièrement, présenter les principes et les hypothèses qui ont servi de base pour évaluer positivement les exemples présentés dans les modèles approuvés; et
- deuxièmement, fournir des données d'expérience pratique sous forme d'exemples de mise en œuvre de ces principes

(voir le paragraphe 26 du document CAJ/65/12 "Compte rendu des conclusions").

13. Le TC-EDC, à sa réunion tenue à Genève les 9 et 10 janvier 2013, a examiné les documents TC-EDC/Jan13/2 "Documents TGP" et TGP/15/1 Draft 3. Il est convenu que le document TGP/15/1 Draft 4, qu'examinerait le Comité technique à sa quarante-neuvième session, servirait de point de départ approprié pour l'adoption du document TGP/15 par le Conseil en 2013. Le TC-EDC a par ailleurs noté que le document pourrait être révisé dans l'avenir, notamment en vue d'y incorporer des exemples additionnels pour les modèles.

14. Le TC, à sa quarante-neuvième session, qui se tiendra du 18 au 20 mars 2013, sera invité à examiner le document TGP/15/1 Draft 4. Les observations du TC, à sa quarante-neuvième session, sur le document TGP/15/1 Draft 4 seront communiquées au CAJ à sa soixante-septième session (voir le document CAJ/67/13 "Rapport sur les faits nouveaux intervenus au sein du Comité technique"). Le programme d'élaboration des documents TGP prévoit l'adoption du document TGP/15/1 par le Conseil à sa quarante-septième session ordinaire, qui se tiendra à Genève le 24 octobre 2013. Les traductions en français, allemand et espagnol du texte original anglais seront vérifiées par les membres concernés du Comité de rédaction, avant que le projet du document TGP/15/1 ne soit soumis au Conseil.

15. *Le CAJ est invité à :*

*a) examiner le document TGP/15/1 Draft 4, en vue de le soumettre au Conseil pour adoption, sur cette base du document TGP/15/1, selon les modalités indiquées au paragraphe 14; et*

*b) prendre note que le document TGP/15/1 pourrait être révisé dans l'avenir, notamment en vue d'y incorporer des exemples additionnels pour les modèles.*

*ii) Révision des documents TGP*

TGP/14 : Glossaire des termes utilisés dans les documents UPOV

- *Révision de sections du document TGP/14 : section 2 : Termes botaniques, sous-section 2 : Formes et structures (document CAJ/67/11)*
- *Révision du document TGP/14 : section 2 : Termes botaniques, sous-section 3 : Couleur (document CAJ/67/12)*

16. Le TC, à sa quarante-neuvième session, examinera la révision proposée du document TGP/14, telle qu'elle est présentée dans les documents CAJ/67/11 et CAJ/67/12. Les observations du TC, à sa quarante-neuvième session, sur le document TGP/14, seront communiquées au CAJ, à sa soixante-septième session (voir le document CAJ/67/13 "Rapport sur les faits nouveaux intervenus au sein du Comité technique"). Le programme d'élaboration des documents TGP prévoit l'adoption de la révision du document TGP/14 par le Conseil à sa quarante-septième session ordinaire qui se tiendra à Genève le 24 octobre 2013. L'actualisation des définitions des termes et indices ainsi que la vérification des traductions en français, allemand et espagnol du texte original anglais par les membres concernés du Comité de rédaction, seront faites avant que le document TGP/14/2 ne soit soumis au Conseil.

- TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents

17. Le CAJ est invité à noter que le programme d'élaboration des documents TGP, tel qu'il figure dans l'annexe au présent document, prévoit l'adoption du document TGP/0/6 par le Conseil à sa quarante-septième session ordinaire qui se tiendra à Genève le 24 octobre 2013, afin de prendre en compte l'adoption des documents TGP/15/1 et TGP/14/2.

18. *Le CAJ est invité*

a) *à examiner les documents CAJ/67/11 et CAJ/67/12, avec les observations du TC à sa quarante-neuvième session, point de départ de l'adoption du document TGP/14/2 par le Conseil à sa quarante-septième session ordinaire qui se tiendra à Genève le 24 octobre 2013, comme indiqué dans le paragraphe 16; et*

b) *à noter que le Conseil sera invité à adopter le document TGP/0/6, afin de prendre en compte l'adoption des documents TGP/15/1 et TGP/14/2.*

### III. PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP

19. L'annexe au présent document propose le programme d'élaboration des documents TGP qui repose sur le programme arrêté par le TC à sa quarante-huitième session et par le CAJ à sa soixante-cinquième session (voir le paragraphe 78 du document TC/48/22 "Compte rendu des conclusions" et le paragraphe 33 du document CAJ/65/13 "Compte rendu des conclusions", respectivement), conjointement avec les observations des TWP, à leurs sessions en 2012, et du TC-EDC à sa réunion les 9 et 10 janvier 2013.

20. Les observations du TC, à sa quarante-neuvième session, sur le programme d'élaboration des documents TGP, seront communiquées au CAJ à sa soixante-septième session (voir le document CAJ/67/13 "Rapport sur les faits nouveaux intervenus au sein du Comité technique").

21. *Le CAJ est invité à examiner le programme d'élaboration des documents TGP figurant à l'annexe du présent document avec les observations du TC à sa quarante-neuvième session.*

[L'annexe suit]

CAJ/67/3  
ANNEXE  
PROGRAMME POUR LES DOCUMENTS TGP

Ref.	Documents actuellement approuvés*	2012						2013						2014						
		TC-EDC	TC/48	CAJ/65	TWP	CAJ/66	C/46	TC-EDC	TC/49	CAJ/67	TWPs	CAJ/68	C/47	TC-EDC	TC/50	CAJ/69	TWP	CAJ/70	C/48	
TGP/0	Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents	TGP/0/5 ADOPTÉ												TGP/0/6 Draft 1 adopté						TGP/0/7 Draft 1 adopté
TGP/1	Introduction générale assortie d'explications	-	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
TGP/2	Liste des principes directeurs d'examen adoptés par l'UPOV	TGP/2/1 ADOPTÉ																		
TGP/3	Variétés notoirement connues	C(Extr.)/19/2 Rev.																		
TGP/4	Constitution et maintien des collections de variétés	TGP/4/1 ADOPTÉ																		
TGP/5	Expérience et coopération en matière d'examen DHS	ADOPTÉ																		
TGP/6	Arrangements en vue de l'examen DHS	TGP/6/1 ADOPTÉ																		
TGP/7	Élaboration des principes directeurs d'examen	TGP/7/3 ADOPTÉ	voir appendice I						voir appendice I						voir appendice I					
TGP/8	Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité	TGP/8/1 ADOPTÉ	voir appendice II						voir appendice II						voir appendice II					
TGP/9	Examen de la distinction	TGP/9/1 ADOPTÉ																		
TGP/10	Examen de l'homogénéité	TGP/10/1 ADOPTÉ																		
TGP/11	Examen de la stabilité	TGP/11/2 ADOPTÉ																		
TGP/12	Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques	TGP/12/2 ADOPTÉ	TGP/12/2 Draft 1	TGP/12/2 Draft 2	TGP/12/2 Draft 2			TGP/12/2 Draft 3 adopté												
TGP/13	Conseils pour les nouveaux types et espèces	TGP/13/1 ADOPTÉ																		
TGP/14	Glossaire de termes utilisés dans les documents de l'UPOV	TGP/14/1 ADOPTÉ	(sous-section couleur et révisions)	(sous-section couleur et révisions)	---	(sous-section couleur et révisions)	---	---	(sous-section couleur et révisions)	(sous-section couleur et révisions)	(sous-section couleur et révisions)	---	---	TGP/14/2 adopté						
TGP/15	Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)		TGP/15/1 Draft 1	TGP/15/1 Draft 2	TGP/15/1 Draft 2	---	---	---	TGP/15/1 Draft 3	TGP/15/1 Draft 4	TGP/15/1 Draft 4	---	---	TGP/15/1 Draft 5 adopté						

[Les appendices suivent]

CAJ/67/3  
APPENDICE I  
PROGRAMME POUR LA RÉVISION DU DOCUMENT TGP/7

Titre du document	2012					2013						2014					
	TWA/41	TWV/46	TWC/30	TWF/43	TWO/45	TC-EDC	TC/49	CAJ/67	TWP	CAJ/68	C/47	TC-EDC	TC/50	CAJ/69	TWP	CAJ/70	C/48
<b>TGP/7 : Élaboration des principes directeurs d'examen</b>																	
Révisions du document TGP/7 sur lesquelles le TC est précédemment arrivé à une conclusion	TWA/41/11	TWV/46/11	TWC/30/11	TWF/43/11	TWO/45/11	TC-EDC/Jan/13/3	TC/49/16							x			TGP/7/4 à adopter
Révision du document TGP/7 : Conseils sur le nombre de plantes à examiner (pour déterminer la distinction) (Rédacteur : expert de l'Allemagne)	TWA/41/12	TWV/46/12	TWC/30/12	TWF/43/12	TWO/45/12	TC-EDC/Jan/13/4	TC/49/17							x			TGP/7/4 à adopter
Révision du document TGP/7 : Conseils relatifs à la méthode d'observation (Rédacteur : Bureau de l'Union)	TWA/41/13	TWV/46/13	TWC/30/13	TWF/43/13	TWO/45/13	TC-EDC/Jan/13/5	TC/49/18							x			TGP/7/4 à adopter
Révision du document TGP/7 : Variétés indiquées à titre d'exemple (Rédacteur : expert de la France)	TWA/41/14 TWA/41/14 ADD.	TWV/46/14 TWV/46/14 ADD.	TWC/30/14 TWC/30/14 ADD.	TWF/43/14 TWF/43/14 ADD.	TWO/45/14 TWO/45/14 ADD.	TC-EDC/Jan/13/6	TC/49/19		x			x	x	x			TGP/7/4 à adopter
Révision du document TGP/7 : Remise de photographies avec le questionnaire technique (Rédacteur : expert de l'Union européenne)	TWA/41/15	TWV/46/15	TWC/30/15	TWF/43/15	TWO/45/15	TC-EDC/Jan/13/7	TC/49/20		x			x	x	x			TGP/7/4 à adopter
Nouvelles propositions									x			x	x		x		

[L'appendice II suit]



CAJ/67/3  
APPENDICE II  
PROGRAMME POUR LA RÉVISION DU DOCUMENT TGP/8

Titre du document	2012					2013					2014						
	TWA/41	TWV/46	TWC/30	TWF/43	TWO/45	TC-EDC	TC/49	CAJ/67	TWP	CAJ/68	C/47	TC-EDC	TC/50	CAJ/69	TWP	CAJ/70	C/48
<b>TGP/8 PREMIERE PARTIE : PROTOCOLE D'ESSAI DHS ET ANALYSE DES DONNÉES</b>																	
Nouvelle section 2 - Données à enregistrer (Rédacteur : Uwe Meyer (Allemagne))	TWA/41/16	TWV/46/16	TWC/30/16	TWF/43/16	TWO/45/16	TC-EDC/Jan/13/8	TC/49/21							x			TGP/8/2 adopté
Nouvelle section 3 - Réduction optimale de la variation due à différents observateurs (Rédacteur : Gerie van der Heijden (Pays-Bas))	TWA/41/24	TWV/46/24	TWC/30/24	TWF/43/24	TWO/45/24	TC-EDC/Jan/13/9	TC/49/22		x			x	x	x			TGP/8/2 adopté
Nouvelle section - Réduction de la taille des essais (Rédacteur : Sally Watson (Royaume-Uni))	TWA/41/21 Corr.	TWV/46/21	TWC/30/21	TWF/43/21	TWO/45/21	TC-EDC/Jan/13/10	TC/49/23							x			TGP/8/2 adopté
<b>TGP/8 DEUXIEME PARTIE : TECHNIQUES UTILISEES DANS L'EXAMEN DHS</b>																	
Section 3 - Critère global de la distinction sur plusieurs années (COYD) (Rédacteur : Sally Watson (Royaume-Uni))	TWA/41/23	TWV/46/23	TWC/30/23	TWF/43/23	TWO/45/23	TC-EDC/Jan/13/11	TC/49/24							x			TGP/8/2 adopté
Section 3, sous-section 3.6 - Adapter l'analyse COYD à des circonstances particulières (Rédacteur : Adrian Roberts (Royaume-Uni))	TWA/41/20	TWV/46/20	TWC/30/20	TWF/43/20	TWO/45/20	TC-EDC/Jan/13/12	TC/49/25							x			TGP/8/2 adopté
Section 4 - Méthode des 2x1 % - Nombre minimal de degrés de liberté pour la méthode des 2x1 % (Rédacteur : Sally Watson (Royaume-Uni))	TWA/41/22	TWV/46/22	TWC/30/22	TWF/43/22	TWO/45/22	TC-EDC/Jan/13/13	TC/49/26							x			TGP/8/2 adopté
Section 10 - Nombre minimal de variétés comparables pour la méthode de variance relative (Rédacteur : Nik Hulse (Australie))	TWA/41/26	TWV/46/26	TWC/30/26	TWF/43/26	TWO/45/26	TC-EDC/Jan/13/14 Rev.	TC/49/27		x			x	x	x			TGP/8/2 adopté
Nouvelle section 11 - Examen DHS sur des échantillons globaux (Rédacteur : Kristian Kristensen (Danemark))*	TWA/41/28	TWV/46/28	TWC/30/28	TWF/43/28	TWO/45/28	TC-EDC/Jan/13/15 Rev.	TC/49/28		x			x	x		x		
Nouvelle section - Examen de caractères au moyen de l'analyse d'images (Rédacteurs : Pays-Bas, Union européenne)			TWC/30/39			TC-EDC/Jan/13/26	TC/49/33		x			x	x		x		
Nouvelle section 13 - Méthodes de traitement des données pour l'évaluation de la distinction et l'établissement de descriptions variétales (Rédacteur : Bureau de l'Union)	TWA/41/30	TWV/46/30	TWC/30/30	TWF/43/30	TWO/45/30	TC-EDC/Jan/13/16	TC/49/29		x			x	x		x		
Nouvelle section - Indications en matière d'analyse des données aux fins des essais aléatoires à l'aveugle (Rédacteur : France)	TWA/41/17	TWV/46/17	TWC/30/17	TWF/43/17	TWO/45/17	TC-EDC/Jan/13/17	TC/49/30		x			x	x	x			TGP/8/2 adopté
Nouvelle section - Méthodes statistiques applicables aux caractères observés visuellement (Rédacteurs : Danemark, France et Royaume-Uni)	TWA/41/29	TWV/46/29	TWC/30/29	TWF/43/29	TWO/45/29	TC-EDC/Jan/13/19	TC/49/32		TWC								
Nouvelle section - Indications relatives à l'élaboration des descriptions variétales ** (Rédacteur : Pays-Bas)	TWA/41/18	TWV/46/18	TWC/30/18	TWF/43/18	TWO/45/18	TC-EDC/Jan/13/18	TC/49/31										
Nouvelle section - Méthodes statistiques pour de très petits échantillons *** (Rédacteur : Pays-Bas)						TC-EDC/Jan/13/27	TC/49/34										

\* à examiner au sein des TWP en 2013 si des données sur les échantillons globaux sont fournies

\*\* à combiner avec la nouvelle section 13 - Traitement des données pour l'évaluation de la distinction et l'établissement de descriptions variétales

\*\*\* aucun document n'a été examiné au sein des TWP en 2012 car des données sur des échantillons de très petite taille n'ont pas été fournies

[Fin de l'appendice II et du document]